

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה | | הודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימול לכ"ח | | איה נולד דרך משל בעיר ויילנא | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ן, סודר אוחיוט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|-------------|---------|--|--------------|------------------------------|---|---|
| | כמותל הפורע | והמוצין | לפנין יונים | לפנין יהודים | | | |

הנה תפילת אהרן אבינו ויחזק ה' את ישראל
 ויגדל את ישראל ויחזק את ישראל
 ויגדל את ישראל ויחזק את ישראל
 ויגדל את ישראל ויחזק את ישראל
 ויגדל את ישראל ויחזק את ישראל
 ויגדל את ישראל ויחזק את ישראל

אברהם אבינו ויחזק ה' את ישראל
 ויגדל את ישראל ויחזק את ישראל
 ויגדל את ישראל ויחזק את ישראל
 ויגדל את ישראל ויחזק את ישראל
 ויגדל את ישראל ויחזק את ישראל

א. ה. פאנדא
 רופא דאקטור

אברהם אבינו

| | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|-------------|---|----------------------------|
| 22 | " | - | 8 | 5 | אברהם אבינו | אברהם אבינו אברהם אבינו אברהם אבינו | אברהם אבינו אברהם אבינו |
|----|---|---|---|---|-------------|---|----------------------------|

| | | | | | | | |
|---|----|---------|---|---|---|---|----------------------------|
| " | 18 | ה' תש"ב | 7 | 4 | " | אברהם אבינו אברהם אבינו אברהם אבינו | אברהם אבינו אברהם אבינו |
|---|----|---------|---|---|---|---|----------------------------|

Часть I. О родившихся

| №: | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, именна отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|---------|---------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---------------------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

| | | | | | | | | |
|-----|---|--|---------|----|----|------------------|--|-----------------------|
| 23. | " | | Декабрь | 18 | 15 | М. М. Гольдбергъ | Омаръ Мейеръ Кипуршанъ Вильямъ Роденбургскій Шуцманъ Мать Гудъ | Довочка Рейна-Сура |
|-----|---|--|---------|----|----|------------------|--|-----------------------|

| | | | | | | | |
|---|---|---------|----|----|--|---|-------------------|
| | | Раввина | 17 | 14 | | Вильямъ Роденбургскій Шуцманъ Мать Гудъ | Мавриксъ Шлома |
| " | " | Меера | 24 | 21 | | Мать Гудъ | |

1879 года Декабрь 31-ой. Ни не сообщавшіеся книжкою свидѣтельствъ въ вѣдѣніи, которая во всемъ оказалась въ порядкѣ въ ней нѣтъ несправностей. И что въ теченіи Декабря мѣсяца родившихся мужскаго пола два № 2, женскаго же № 2; всего обоего пола въ числѣ № 4
 Раввинъ М. Ланда
 Цено Дуровъ. Прабкенинъ Знаменъ Германъ Гольдбергъ

1880 года Январь 1-ой. Ни не сообщавшіеся въ вѣдѣніи, которая во всемъ оказалась въ порядкѣ въ ней нѣтъ несправностей мѣсяца родившихся мужскаго пола Декабря всего обоего пола въ числѣ два № 2
 Раввинъ
 Цено Дуровъ. Прабкенинъ Знаменъ

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה רמזהל הפורע | חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימול לכ"ח | | איה נולד דרך משל בעיר ווילנא | שם ראב, והאם של הולד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|-----------------------|--|-----------------|------------------------------------|--|---|
| | | למנין יונים | למנין יהודים | | | |

| | | | | | | |
|----|--|----|----|-----|---|--------------|
| 23 | | 18 | 15 | אשר | שמו יונה קיסטוויט וולט' מוויגשניצקי היוש הוויט | אברהם רבי |
|----|--|----|----|-----|---|--------------|

| | | | | | | |
|---|---------------------------------|----|----|---|---|--------------|
| " | הרב יוני מזביל בתיקופת | 14 | 14 | " | שמו חיים-הורט מילשניץ וולט' מוויגשניצקי היוש הוויט | אברהם רבי |
|---|---------------------------------|----|----|---|---|--------------|

הרב חיים
מזביל
בתיקופת

הרב חיים
מזביל
בתיקופת

Книга сего чина мейсенова, намопан в
успеней. Умно в немъ мейсеновъ
гана. А 19, сменнаго Паджаномъ 23.

M. Sando

Тепло Таруны

אברהם חיים

105

Часть I. О родившихся

| Женскі. | Мужскі. | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, именная отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|---------|---------|---------------------------------|---|------------|--------------|--|--|
| | | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | | | 1880 года Января 20 дня, (это не истинная дата) | | | | Книжка правды въ томъ удостовѣренъ. |
| | | | | | | | Блаженны |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציא | חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכה | | איה נולד דרך משל בעיר וילנא | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סודר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|---|--------------|-----------------------------|--|---|
| | | למנין יונים | למנין יהודים | | | |
| | | | | | | מיומי באלה נכתב פה שם האב והאם והשם שנתן להם |
| | | | | | | שם האב והאם של הילד |

שם

Часть I. О родившихся

| № | Кто совершала обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, именна отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---------------------------------------|--|
| | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

Weber stwierdza konieczności uzupełnienia rocznika 1879 księgi metrykalnej o urodzonych w m. Wyszogrodzie izraelitach w myśl okólnika Min. Spr. Wewnętrznych Nr. 72 z dnia 20. XI. 1934 r. (Dz. U. Min. Spr. Wewn. Nr. 37 poz. 196) otwieram niniejszą księgę, zamkniętą wpisem dokonanym pod poz. 19 msong Gwoneima 1937 r.

Starosta Powiatowy:
 Dr Jerzy Miączyński
 Referendarz



221

1879
maja 15

Gwoneima Gace Nina
 Gm. Wyszogrodzi
 matka Fryma
 z domu Fishman

córka
 Fejga.

18

УССР

Управление милиции
Тернопольско области

Областной архив актов
гражданского состояния

" 195 г.
№ 1912
г. Тернополь

✓ 888

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ РОДИВШИХСЯ ЕВРЕЕВЪ

Всильяридекаго Общества.
Криворожскаго уѣзда.

НА 1880 ГОДЪ.

34

Часть I. О родившихся

| № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць, рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, именнаго отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|-----|---------------------------------|---------------------------------------|------------|----------------------------|---|--|
| | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | Раввинъ | 4 | 3 | г. Митишуринъ | Шимъ Каминъ | Каминъ |
| | " | | | | Таимъ | |
| | Мееръ Мендель | обрѣз. | | | Новогороду ии митишуринъ | Файвель |
| " 1 | Каренъ | 11 | 10 | | Сайъ Лазъ | |
| | | 8 | 7 | " | Шимъ Дибъ-Скоронъ | Каминъ |
| | | обрѣз. | | | Шабанъ | Каминъ |
| " 2 | " | 15 | 14 | Лобарскій митишуринъ | Сайъ Гитлѣ | |
| | | 14 | 13 | " | Шимъ Лавинъ-Васель | Каминъ |
| | | обрѣз. | | | Краснаго | Дибъ Срунъ |
| " 3 | " | 21 | 20 | Радзивилловскій митишуринъ | Сайъ Маиша | |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי חיה מדהל הפרע יהוצין | חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לב"ח | | איה נולד דרך משל בעיר ווילנא | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|-------------------------------|--|----------------|------------------------------------|--|---|
| | | למנן יונים | למנן יהודים | | | |
| " | " | 4 | 3 | למנן יהודים | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
| " | " | 11 | 10 | למנן יהודים | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
| " | " | 8 | 7 | למנן יהודים | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
| " | " | 15 | 14 | למנן יהודים | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
| " | " | 14 | 13 | למנן יהודים | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
| " | " | 21 | 20 | למנן יהודים | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |

Часть I. О родившихся

| № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рождения и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, именнаго отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|----------------------|---|--|
| | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | Раввинъ | 20 | 19 | Въ Виленскомъ городѣ | Исаакъ Гершъ | Майоръ |
| | Анна | обрѣз. | | | Вильямъ | |
| " 4 | Зинбергманъ | 24 | 26 | | Исаакъ | |
| <p>Въ году 1880 года еврейскіе родители, имѣющіе своихъ дѣтей, иныя свои свѣдѣнія не вносили, которыхъ во всемъ означенномъ году не было. Имя же въ числѣ рожденных въ Виленскомъ городѣ евреевъ 4, именовано не было.</p> <p>Раввинъ А. Панда</p> <p>Ксенія Дубов. Еврейскій Знаменитъ Берисъ Гуринъ</p> | | | | | | |
| 1 | — | 5 | 5 | " | Исаакъ Берисъ | Дубовина |
| | | | | | Сейдесъ | Дубовина |
| | | | | | Вильямъ городскій | Дубовина |
| | | | | | Исаакъ | |
| | | | | | Исаакъ | |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה רמזתל הפרוע והמוצין | חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח | | איה נולד דרך משל בעיר ויילנא | שם האב, והאם של הילד, ומה מצשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן, סודר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|--|--------------|------------------------------|--|---|
| | | למנין יונים | למנין יהודים | | | |
| | | 20 | 19 | היינריך | ד"ר יעקב סודר | נולד ראובן |
| | היינריך | 24 | 26 | | | |
| 4 | היינריך | 5 | 5 | " | היינריך | נולד ראובן |

היינריך
היינריך
היינריך

היינריך
היינריך
היינריך

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1880 годъ.

Часть I. О родившихся

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, именна отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|---------|----------------|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------|----------------------|---------------------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | | | <i>середина Седьм</i> | | <i>№ 1</i> | <i>Отецъ Райвель</i> | |
| | <i>Раввинъ</i> | <i>2</i> | <i>2</i> | <i>Раманъ</i> | | <i>Маисимъ</i> | |
| | <i>Юнкесъ</i> | <i>обрѣз.</i> | | <i>Минигободский</i> | | <i>Манусъ</i> | |
| " | <i>5</i> | <i>Зинбергманъ</i> | <i>9</i> | <i>9</i> | <i>Минигободский</i> | | |
| | | | <i>8</i> | <i>8</i> | <i>№ 2</i> | <i>Отецъ Фроимъ</i> | <i>Маисимъ</i> |
| | | | <i>обрѣз.</i> | | | <i>Лейвъ</i> | |
| " | <i>6</i> | " | <i>15</i> | <i>15</i> | | <i>Кацъ</i> | <i>Хаимъ Теримъ</i> |
| | | | | | <i>№ 3</i> | <i>Шурией</i> | |
| | | | | | | <i>Минигободский</i> | |
| | | | | | | <i>Мать Ревва</i> | |
| | | | <i>14</i> | <i>14</i> | <i>№ 4</i> | <i>Отецъ Шай</i> | <i>Маисимъ</i> |
| | | | <i>обрѣз.</i> | | | <i>Кауфманъ</i> | <i>Теримъ Лейвъ</i> |
| " | <i>7</i> | " | <i>21</i> | <i>21</i> | | <i>Овелевский</i> | |
| | | | | | <i>№ 5</i> | <i>Минигободский</i> | |
| | | | | | | <i>Мать Сура</i> | |
| | | | | | | | |

Полостъ Упр. 16 Мая 1880
вдано въ 1 разъ
Секретарь Канцеляр

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המולד הפורע והמוצא | חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח | | איה נולד דרך משל בעיר ווילנא | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ודרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|---------------------------------|--|----------------|------------------------------------|--|--|
| | | למנן יונים | למנן יהודים | | | |
| | | 2 | 2 | וילנא | וילנא סמואל | הרב רבי |
| | | 9 | 9 | | וילנא יחזקאל | וילנא |
| | | 8 | 8 | | וילנא יחזקאל | וילנא |
| | | 15 | 15 | | וילנא יחזקאל | וילנא |
| | | 14 | 14 | וילנא | וילנא יחזקאל | וילנא |
| | | 21 | 21 | | וילנא יחזקאל | וילנא |

Часть I. О родившихся

| № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, именна отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|--|---------------------------------|------------|--------------------------------------|------------|---|--|--|
| | Женска. | Мужска. | Христианскій. | Еврейскій. | | | |
| 2 | " | | 29 | 29 | Февраль Чоуэр | Вмюр Грун Вейцманн Деигоубскій мѣщанин | Доварна Лейбъ |
| | | | | | Мать Мана | | |
| <p>1880 года шарша реи. Ни о ней оди казавшійся, кому сїю свѣдѣтельствъ свѣдали, на шор разво в сїю года за шор в шорном волей и птѣ не сирв и осеи. Мѣто вѣ не мѣш сирв февраль мѣн в шор радившійся мѣн сирв нѣ та мѣн АЗ, в сирв сирв в дѣн А 2; в сирв одо вѣ нѣ ка мѣн АБ.</p> <p align="center">Раздѣлъ А. Раио</p> | | | | | | | |
| | | | | | Чену Дуевъ. Стравеніи Значитъ Бегено Гарцназ Шаритт Нусен | Вмюр Ковало Вольбергъ Гумель | Малигина Ицхонъ Дувидъ |
| " | 8 | Зинберманн | 21 | 21 | Августъ | Вѣтшавной Овидатъ мѣшчанин | Мать Рава |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה ימותל הפורע והמוצין | חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח | | איה נולד דרך משל בעיר וילנא | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן, סתר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|--|--------------|-----------------------------|---|---|
| | | למנין יונים | למנין יהודים | | | |
| 2 | | 29 | 29 | וילנא | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן, סתר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
| | | 14 | 14 | | | |
| | | 21 | 21 | | | |

הנה תבין כי הנהגת אבותינו
 איננה להחליט בלתי ידיהם כיצד יקראו לילדיהם
 ואלו שםיהם בלתי ידיהם כיצד יקראו לילדיהם
 ואלו שםיהם בלתי ידיהם כיצד יקראו לילדיהם
 ואלו שםיהם בלתי ידיהם כיצד יקראו לילדיהם

הנה תבין כי הנהגת אבותינו
 איננה להחליט בלתי ידיהם כיצד יקראו לילדיהם
 ואלו שםיהם בלתי ידיהם כיצד יקראו לילדיהם
 ואלו שםיהם בלתי ידיהם כיצד יקראו לילדיהם
 ואלו שםיהם בלתי ידיהם כיצד יקראו לילדיהם

הנה תבין כי הנהגת אבותינו
 איננה להחליט בלתי ידיהם כיצד יקראו לילדיהם
 ואלו שםיהם בלתי ידיהם כיצד יקראו לילדיהם
 ואלו שםיהם בלתי ידיהם כיצד יקראו לילדיהם
 ואלו שםיהם בלתי ידיהם כיצד יקראו לילדיהם

Часть I. О родившихся

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, именна отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|---------|---------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---------------------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | | Раввинъ | 17 | 17 | Б. Шимонъ | Отецъ Давидъ | Майма |
| | | Дикель | обрѣз. | | | Тарбутъ | Тереза |
| " | " | Зингеръ | 24 | 24 | | Виннигородскій мѣщанинъ | Майма |

1880 года августа 17 числа, при моемъ личномъ присутствіи, при свидѣтеляхъ, пошарахъ въ вечеръ она была въ полномъ зданіи и въ себя не пришла. И что въ семъ случаѣ она рождала сына. Родился онъ въ 1880 году, 17 числа, мѣсяца августа.

Раввинъ С. А. Мандо

Имя Давидъ. Отецъ Давидъ, мать Тереза Тарбутъ

| | | | | | | | |
|---|---|---|----|----|---|---|---------------|
| 3 | " | — | 15 | 16 | " | Отецъ Шимонъ Тимидкеръ Почаевскій мѣщанинъ | Майма Лана |
|---|---|---|----|----|---|---|---------------|

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה רמזהל הפורע והמוציא | חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח | | איה נולד דרך משל בעיר ווילנא | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון בין, סוחר או הייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------------|--|-----------------|------------------------------------|--|---|
| | | למנין יונים | למנין יהודים | | | |

| | | | | | | |
|--|--------------------------|-----------|----|-------|---|-----------------------|
| | ה ה אויק גאסטונ | אבן 17 | 17 | וילנא | יוסף פרידמן מרים הרבנית מלליזנסוויצק הושע גרטה | ישראל אברהם פרידמן |
|--|--------------------------|-----------|----|-------|---|-----------------------|

הנכד הנולד לרבי ישראל אברהם פרידמן נפטר ביום
השני שבחדש אב ת"ת. היותו כהן. היה כבודו
אחיו של הרב, נפטר ביום שני בחדש אב ת"ת. היה כבודו
אחיו של הרב, נפטר ביום שני בחדש אב ת"ת. היה כבודו
אחיו של הרב, נפטר ביום שני בחדש אב ת"ת. היה כבודו

הנכד הנולד לרבי ישראל אברהם פרידמן נפטר ביום
השני שבחדש אב ת"ת. היותו כהן. היה כבודו
אחיו של הרב, נפטר ביום שני בחדש אב ת"ת. היה כבודו
אחיו של הרב, נפטר ביום שני בחדש אב ת"ת. היה כבודו
אחיו של הרב, נפטר ביום שני בחדש אב ת"ת. היה כבודו

| | | | | | | |
|--|--|------------|----|---|---|-----------------------|
| | | יוני 15 | 16 | " | יוסף פרידמן פרידמן יוסף פרידמן הושע פרידמן | יוסף פרידמן פרידמן |
|--|--|------------|----|---|---|-----------------------|

Часть I. О родившихся

| № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, именна отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--|--|
| | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 4 | " | — | 21 22 | Въ Мѣстечкѣ | Шефрѣ Рабинъ Гринбаргъ Лановецкій мѣщанинъ смайъ Рейна | Довочна Сура |

1880 года смай 1^{го} числ. Нисенъ дошелъ въ село
сво свидѣтельствованъ, на который во время
оказанъ въ преню въ ней нѣтъ никакой вѣдомости.
И что въ семъ мѣсяцѣ смирно смирно родившійся
имени омен саю пола Довъ АЗ, муршесаю
небываю. —
Рабинъ С. Ланда

Шенъ Вучов. Трабисеніи) Мадитъ Божно Гарушъ

| | | | | | |
|--------------------|------|----|----|---------------|--------|
| Рабинъ | Май | 21 | 23 | Шефрѣ Рабинъ | Смайкъ |
| " | " | 21 | 23 | Френкель | " |
| Вруши | Июль | " | " | на прешвильна | Боручъ |
| Красна, но вѣки | " | " | " | Равенцій сій | " |
| " 10 | " | 28 | 30 | но вѣки | " |
| " | " | " | " | смайъ Норъ | " |

הלק ראשון מן גולדים

| מספר | מי היה רמול הזרע והמוציא | חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימול לכו"ח | | איה נולד דרך משל בעיר ווילנא | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|--------------------------|---|--------------|------------------------------|--|---|
| | | למנין יונים | למנין יהודים | | | |

| דברים | | למנין יונים | | למנין יהודים | | הלק ראשון | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ | מי נולד ואיזה שם ניתן לו |
|-------|---|-------------|----|--------------|------|-----------|--|---|
| 4 | " | - | 21 | 22 | מנוח | דניאל | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |

(Handwritten notes in the second row)
 שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב
 מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה

| דברים | | למנין יונים | | למנין יהודים | | הלק ראשון | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ | מי נולד ואיזה שם ניתן לו |
|-------|---|-------------|----|--------------|------|-----------|--|---|
| " | " | | 21 | 23 | מנוח | דניאל | שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |

Часть I. О родившихся

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, именна отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|--|--------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------------|---------------------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| <p>1880 года Іюня 10 оны. Нисомъ подписавица книгу сію свидѣтельствована, что всѣмъ во всѣхъ сказанныхъ въ примѣніи въ ней имѣннъ немъ справно вѣстие. И что во вѣстиемъ шпанъ мѣсяцъ Іюня родившихся мѣсяцъ Іюня Іюль домы. А, именна Іюль небыло</p> <p>Равина С. Маида</p> <p>Генералъ Дуковъ, Травертисъ, Значитъ, Верно Галуцки</p> | | | | | | | |
| | | | Іюль | Іюль | <p>Израильскій</p> | Исмаиль Іюль | Исмаиль |
| | Рахана | 8 | 11 | | | Израильскій | Исмаиль |
| | Мееръ-сенакъ | Израильскій | | | | Израильскій | Исмаиль |
| " | " | Корен-срѣдотъ | 15 | 18 | | Исмаиль-Израильскій | Исмаиль-Израильскій |
| | | | 10 | 13 | | Исмаиль-Израильскій | Исмаиль-Израильскій |
| | | | Израильскій | | | Исмаиль-Израильскій | Исмаиль-Израильскій |
| " | " | " | 17 | 20 | | Исмаиль-Израильскій | Исмаиль-Израильскій |
| | | | | | | Исмаиль-Израильскій | Исмаиль-Израильскій |